

# サイマル・アカデミー 2022年10月期 レギュラーコース

## 英語 募集要項

### — 割引・特典のご案内 —

- ▶ **新規生** 9/11 (日) までにお申し込み・・・**入学金** (¥33,000) **全額免除**  
9/22 (木) までにお申し込み・・・**入学金** (¥33,000) **50%割引**
- ▶ **復学生\*** 9/22 (木) までにお申し込み・・・**授業料 5%割引**  
\* 2019年10月以降にレギュラーコースを受講した方
- ▶ **2022年4月コース受講生** 9/4 (日) までにお申し込み・・・**授業料 5%割引**
- ▶ **2022年夏期プログラム受講生** **入学金** (¥33,000) **全額免除**
- ▶ **U30 割引**・・・**授業料 5%割引**

※1991年11月1日以降に生まれた方対象。入学金全額免除と併用不可。クラス申込時に申請がない場合は、割引は適用されませんのでご了承ください。

### — 入学までの流れ・申込方法 —



#### お知らせ

2022年10月コースはオンラインで実施いたします。事前にご注意・推奨環境をご確認ください。

[www.simulacademy.com/online](http://www.simulacademy.com/online)

# 通訳者養成コース

## ▶ 通訳準備

対象レベル：A-1 定員：12名 回数：2時間×36回

クラス名	スケジュール		開講期間	クラスコード	授業料（税込）
通訳準備	月・木	19:00-21:00	10/13～3/9	EB-IIQ141	¥ 245,520**
	火・金	10:00-12:00	10/14～2/28	EB-IIQ211	
	土	10:00-15:00*	10/15～3/4	EB-IIQ611	
		15:30-20:00*	10/15～3/4	EB-IIQ631	

\*授業時間は4時間です。記載の時間帯には休憩時間が含まれています。

\*\*一部教材の書籍またはKindle版を各自でご購入いただきます。詳細は申込後にご案内いたします。

## ▶ 通訳コース

対象レベル：A-2 定員：12名 回数：2時間×36回

クラス名	スケジュール		開講期間	クラスコード	授業料（税込）
通訳Ⅰ	月・木	19:00-21:00	10/13～3/9	EB-IC1141	¥ 277,200
	火・金	10:00-12:00	10/14～2/28	EB-IC1211	
	土	10:00-15:00*	10/15～3/4	EB-IC1611	
		15:30-20:00*	10/15～3/4	EB-IC1631	
通訳Ⅱ	月・木	19:00-21:00	10/13～3/9	EB-IC2141	¥ 293,040
	火・金	10:00-12:00	10/14～2/28	EB-IC2211	
	土	10:00-15:00*	10/15～3/4	EB-IC2611	
		15:30-20:00*	10/15～3/4	EB-IC2631	
通訳Ⅲ	火・金	19:00-21:00	10/14～2/28	EB-IC3241	¥ 308,880
	土	15:30-20:00*	10/15～3/4	EB-IC3631	
通訳Ⅳ	火・金	19:00-21:00	10/14～2/28	EB-IC4241	¥ 316,800
	土	10:00-15:00*	10/15～3/4	EB-IC4611	

\*授業時間は4時間です。記載の時間帯には休憩時間が含まれています。

## ▶ 会議通訳コース

対象レベル：A-2（通訳Ⅳ修了レベル） 定員：12名 回数：2時間×36回

クラス名	スケジュール		開講期間	クラスコード	授業料（税込）
会議通訳Ⅰ	月・木	19:00-21:00	10/13～3/9	EB-IS1141	¥ 356,400
会議通訳Ⅱ	火・金	19:00-21:00	10/14～2/28	EB-IS2241	¥ 356,400

### 入学金・休講について

- 授業料には入学金（¥33,000）は含まれていません。
- 12/24（土）～1/6（金）、祝日は休講となります。
- コースの詳細については、ウェブサイトをご覧ください。



<https://www.simulacademy.com/training/tokyo/english/interpretation/regular>

# 翻訳者養成コース

## ▶ 基礎科【日⇄英】

対象レベル：P-A・A-1 定員：12名 回数：2時間×18回

クラス名	スケジュール		開講期間	クラスコード	授業料（税込）
基礎科	木	19:00-21:00	10/13~3/9	EB-TTQ441	¥158,400

## ▶ 産業翻訳コース【日英】

対象レベル：P-A~A-2 定員：12名 回数：2時間×18回

クラス名	スケジュール		開講期間	クラスコード	授業料（税込）
本科	木	19:00-21:00	10/13~3/9	EB-TPE441	¥166,320
	土	13:00-15:00	10/15~3/4	EB-TPE621	
プロ科 <金融・経済・経営>	火	19:00-21:00	10/18~2/28	EB-TSE241	¥178,200*
	土	10:00-12:00	10/15~3/4	EB-TSE611	
プロ科 <行政・経営>	金	19:00-21:00	10/14~2/24	EB-TSE541	

\*教材費別。Kindle版または書籍を各自でご購入いただけます。詳細は申込後にご案内いたします。

## ▶ 産業翻訳コース【英日】

対象レベル：P-A~A-2 定員：12名 回数：2時間×18回

クラス名	スケジュール		開講期間	クラスコード	授業料（税込）
本科	水	19:00-21:00	10/19~3/8	EB-TPJ341	¥166,320
	土	13:00-15:00	10/15~3/4	EB-TPJ621	
プロ科 <金融・経済・経営>	土	15:30-17:30	10/15~3/4	EB-TSJ631	¥178,200

## ▶ 出版翻訳コース【英日】

対象レベル：P-A~A-2 定員：12名 回数：2時間×18回

クラス名	スケジュール		開講期間	クラスコード	授業料（税込）
本科	火	19:00-21:00	10/18~2/28	EB-TPP241	¥166,320*
プロ科	金	19:00-21:00	10/14~2/24	EB-TSP541	¥178,200*

\*教材費別。Kindle版または書籍を各自でご購入いただけます。詳細は申込後にご案内いたします。

### 入学金・休講について

- 授業料には入学金（¥33,000）は含まれていません。
- 12/24（土）～1/6（金）、祝日は休講となります。
- コースの詳細については、ウェブサイトをご覧ください。

<https://www.simulacademy.com/training/tokyo/english/translation/regular>



## ▶ プロフェッショナル・イングリッシュ

対象レベル：P-A / A-1 / A-2 定員：12名 回数：2時間×18回

レベル	スケジュール		開講期間	クラスコード	授業料（税込）
Pre-Advanced	水	10:00-12:00	10/19~3/8	EB-EPP311	¥105,000
	木	19:00-21:00	10/13~3/9	EB-EPP441	
	金	10:00-12:00	10/14~2/24	EB-EPP511	
	土	15:30-17:30	10/15~3/4	EB-EPP631	
		18:00-20:00	10/15~3/4	EB-EPP641	

レベル	スケジュール		開講期間	クラスコード	授業料（税込）
Advanced 1	火	19:00-21:00	10/18~2/28	EB-EP1241	¥105,000
	水	10:00-12:00	10/19~3/8	EB-EP1311	
		19:00-21:00	10/19~3/8	EB-EP1341	
	木	19:00-21:00	10/13~3/9	EB-EP1441	
	土	10:00-12:00	10/15~3/4	EB-EP1611	
		15:30-17:30	10/15~3/4	EB-EP1631	

レベル	スケジュール		開講期間	クラスコード	授業料（税込）
Advanced 2	火	19:00-21:00	10/18~2/28	EB-EP2241	¥105,000
	水	10:00-12:00	10/19~3/8	EB-EP2311	
		19:00-21:00	10/19~3/8	EB-EP2341	
	土	10:00-12:00	10/15~3/4	EB-EP2611	
		13:00-15:00	10/15~3/4	EB-EP2621	

### 入学金・休講について

- 授業料には入学金（¥33,000）は含まれていません。
- 12/24（土）～1/6（金）、祝日は休講となります。
- コースの詳細については、ウェブサイトをご覧ください。

<https://www.simulacademy.com/training/tokyo/english/enhancement/short>



## レベルチェック【無料】

いずれのコースをご希望の場合も、レベルチェックが必要です。

### ▶ レベルチェックの流れ



※所要時間は、待ち時間も含めて1時間～1時間半程度です。

※判定レベル：Pre-Advanced、Advanced 1、Advanced 2

※通訳者養成コース 通訳Ⅱ以上・翻訳者養成コース 本科以上をご希望の方は、レベルチェックの他に通訳テスト・翻訳テストの受験が必要です。詳細は [P7](#) をご確認ください。

### 予約・スケジュール

スケジュールをご確認の上、ウェブサイトよりご予約ください。

<https://simul-lc.resv.jp/>



### ・レベルチェック免除対象者

1年以内に受講、レベルチェックを受けた方は「レベルチェックなし」で受講できます。

申込受付期限内にフォームにてお申し込みください。

- ① 2021年4月コース以降のレギュラーコース受講生
- ② 2021年夏期プログラム以降の短期プログラム受講生
- ③ 2021年10月コース以降のレベルチェック受験者
- ④ 2021年10月コース以降の中途解約者

【申込フォーム】 <https://www.simulacademy.com/student/apply/regular>

※過去受講時またはレベルチェック受験時と比べて英語力の変化が見られる方は開講後にレベルの変更をご案内する場合があります。

※TOEIC・英検スコア・級を用いて短期プログラムを受講された方はレベルチェック免除の対象外です。

※オンライン実施の注意事項・推奨環境については [P8](#) をご確認ください。

# 体験レッスン【無料】

実際の授業と同じように行われる参加型のレッスンです。個別のご質問にもお答えしますので、プログラムの内容を事前により良く理解していただけます。是非ご参加ください。

当日の流れ

コース説明  
15分

体験レッスン  
90分

質疑応答  
15分

## ▶ スケジュール

クラス	レベル	日程	時間
通訳準備	A-1	9/4 (日)	10:00-12:00
		9/10 (土)	13:00-15:00
		9/13 (火)	19:00-21:00
		9/17 (土)	10:00-12:00
通訳	A-2	9/4 (日)	13:00-15:00
		9/11 (日)	10:00-12:00
		9/14 (水)	19:00-21:00
		9/18 (日)	13:00-15:00
翻訳基礎科 (日⇄英)	P-A・A-1	9/11 (日)	13:00-15:00
産業翻訳 日英本科	P-A~A-2	9/4 (日)	10:00-12:00
		9/18 (日)	13:00-15:00
産業翻訳 英日本科	P-A~A-2	9/4 (日)	13:00-15:00
		9/18 (日)	10:00-12:00
出版翻訳 英日本科	P-A~A-2	9/11 (日)	10:00-12:00
プロフェッショナル・ イングリッシュ	P-A~A-2 ※体験レッスンは 全レベル合同実施	9/6 (火)	19:00-21:00
		9/7 (水)	10:00-12:00
		9/10 (土)	10:00-12:00
		9/15 (木)	19:00-21:00
		9/18 (日)	15:30-17:30

## 授業内容例

- ✦ 通訳準備：オリジナルワークシートを使用した英語・日本語の強化、模擬対談の通訳
- ✦ 通訳：要約、日→英・英→日逐次通訳、講師によるデモンストレーション
- ✦ 翻訳基礎科：短い文章の翻訳演習、講評・解説
- ✦ 翻訳本科：初見の文書を使った翻訳演習、講評・解説
- ✦ プロフェッショナル・イングリッシュ：オリジナルワークシートを用いた国際英語ニュースの聴解と、パラフレーズやシャドーイングなどのアウトプット演習

※オンライン実施の注意事項・推奨環境については [P8](#) をご確認ください。

詳細・予約

<https://simul-event2.resv.jp/>

ウェブサイトからの申込受付は3日前の15時までとなります。それ以降はお電話にてご予約ください。



# 通訳テスト・翻訳テスト【有料】

以下のコースをご希望の方は通訳テスト・翻訳テストの受験および、合格が必要となります。レベルチェックは必ず事前にお済ませください。なお、通訳テスト・翻訳テストの結果は、受験した募集時期のみ有効です。

## ▶ 通訳テスト 受験料：¥3,500 (税込) 試験時間：60分

クラス	レベルチェック判定	通訳テスト	テスト内容 ※辞書使用不可
通訳準備	A-1	—	<b>・ディクテーション</b> 聞いた英語をそのまま書き取るテスト  <b>・吹き込み</b> 日→英、英→日の逐次通訳
通訳Ⅰ	A-2	—	
通訳Ⅱ以上	A-2	○	

※ディクテーションはキーボードを使用します。当日はPCをご用意ください(タブレット不可)。

## ▶ 翻訳テスト 受験料：¥3,500 (税込) 試験時間：60分

コース	レベルチェック判定	翻訳テスト	テスト内容 ※辞書使用可
基礎科	P-A~A-1	—	<b>・産業翻訳 日英</b> 新聞記事・ビジネス文書などの日英翻訳
本科	P-A~A-1 A-2の方はテスト不要で受講可	○	<b>・産業翻訳 英日</b> 新聞記事・ビジネス文書などの英日翻訳
プロ科	P-A~A-2	○	<b>・出版翻訳 英日</b> 新聞記事やエッセイなどの英日翻訳

※Word等の文書ファイルに入力します。当日はPCをご用意ください。

### ■ 通訳テスト

日程	時間
8/27 (土)	16:00-17:00
9/1 (木)	19:00-20:00
9/4 (日)	16:00-17:00
9/9 (金)	11:00-12:00
9/11 (日)	16:00-17:00
9/15 (木)	19:00-20:00
9/18 (日)	16:00-17:00
9/22 (木)	19:00-20:00

### ■ 翻訳テスト

日程	時間
8/31 (水)	19:00-20:00
9/3 (土)	13:00-14:00
9/6 (火)	19:00-20:00
9/11 (日)	13:30-14:30
	15:30-16:30
9/15 (木)	19:00-20:00
9/17 (土)	13:30-14:30
	15:30-16:30
9/22 (木)	19:00-20:00

※通訳テストでは、二次面接を受けていただく場合があります。日程については、該当者に個別にご案内します。

※オンライン実施の注意事項・推奨環境については [P8](#) をご確認ください。

詳細・予約

<https://simul-event.resv.jp/>

ウェブサイトからの申込受付は3日前の15時までとなります。



## オンラインでの実施について

レベルチェック、体験レッスン、通訳・翻訳テスト、授業はオンラインで実施します。予め学習環境や注意事項をご確認ください。

必要デバイス <b>PC・カメラ・ マイク・スピーカー</b> （内蔵可）	<ul style="list-style-type: none"><li>・ヘッドセット推奨</li><li>・有線推奨 ※Wi-Fi、モバイル回線での参加も可能ですが、データ容量や回線速度にご確認ください。</li><li>・スマートフォン不可</li><li>・レベルチェック・通訳テストはキーボード使用</li></ul>
ウェブ会議システム <b>Zoom</b>	Zoom アプリをダウンロードしてください。既にダウンロードされている場合は、必ず最新版にアップデートをしてください。また、必ず事前に Zoom での接続テストをお願いいたします。 【推奨環境】 <a href="https://support.zoom.us/hc/ja/articles/201362023">https://support.zoom.us/hc/ja/articles/201362023</a> 【接続テスト】 <a href="https://zoom.us/test">https://zoom.us/test</a>

### — ご注意 —

- ・受講生側の機器環境、通信障害等により受講できない場合、当校は一切の責任を負いません。
- ・授業の録画、録音、撮影や授業に関する ID やパスワードの第三者への提供、また教材の複製、配布、共有、および第三者への提供などの行為は固く禁止いたします。
- ・授業内容は、品質管理のための録画を行います。
- ・録画データには、お顔やお名前が表示されることがあります。  
また、録画データを許可なく当校および担当講師以外の者へ提供することはありません。
- ・受講生都合による不参加・遅刻・早退の場合、返金はいたしません。
- ・受講にかかわる通信料は、受講生自身でご負担をお願いいたします。
- ・教材は専用のサーバーより閲覧またはダウンロードをお願いいたします。なお、教材の郵送対応は行っておりません。

#### サイマル特別仕様インストーラー型 Adiplayer について

通訳者養成コースでは、ご希望の方へサイマル特別仕様インストーラー型 Adiplayer を販売しております（税込¥2,500）。教材音声のダウンロードや、ポーズ再生機能を使用しての逐次通訳練習が可能です。Adiplayer のご使用には Windows 2000 以降の OS を搭載した PC が必要となります。それ以前のバージョン、Windows RT、および Macintosh ではご利用いただけませんので、予めご了承ください。  
詳しくは、サイマル・アカデミーHP の特定商取引法に基づく表記ページに記載しておりますので、ご確認の上申してください。

## 申し込みの際のご注意

- ① お申し込みは、高校卒業以上もしくは 19 歳以上とさせていただきます。
- ② 原則としてお申し込み順にクラスをご案内しますので定員に達した場合はお入りいただけないことがあります。できるだけ第 3 希望までお申し込みください。
- ③ 申込期間以降もお申し込みいただけますが、その場合は早期申込割引・特典の対象外となります。
- ④ クラスは固定スケジュール制となっており、授業の振り替えはありません。
- ⑤ 授業日が祝日と重なった場合は休講となります。
- ⑥ 最少開講人数は 5 名程度です。最少開講人数に満たない場合は、開講されないことがあります。
- ⑦ 一部のコースを除いて、担当講師は開講一週間前に決定しますが、開講直前まで変更の可能性があります。なお、現在の講師が来期も同じクラスを担当するとは限りません。
- ⑧ 以前、同一コースを同一レベルで受講されていた場合、教材が重複することがあります。事務局までお問い合わせください。
- ⑨ 不正行為や不適切な言動等があった場合、入学をお断りすることがあります。またクラスの秩序を乱したり、他の受講生に迷惑をかけた場合、受講期間中の時期を問わず中途解約していただくことがあります。
- ⑩ 通訳者養成コースおよび翻訳者養成コースは、母語が日本語の方を対象としたコースです。それ以外の言語を母語とする方は、英語レベルチェック時に、日本語テストも受験していただきます。詳細については事務局までお問い合わせください。  
※翻訳者養成コース本科以上の英日クラスはご受講いただけません。